



(NL) **Big Digit Timer**
Handleiding

(FR) **Minuteur grand affichage**
Mode d'emploi

(DE) **Timer mit großer Ziffernanzeige**
Bedienungsanleitung

(IT) **Timer a cifre grandi**
Manuale di istruzioni

(ES) **Temporizador de dígitos grandes**
Manual de instrucciones

(PT) **Temporizador de dígitos grandes**
Manual de instruções

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
CF916**

Features:

- Big digit display
- 4 timers count down/up simultaneously
- Maximum count down/up 99hr 59min 59sec
- Memory for preset value
- 12/24 hours time format
- Foldaway stand
- Magnetic attachment

Specification:

Maximum count down/up range	99 hours 59 minutes 59 seconds
Count down/up display resolution	1 second
Display size	66(W) X 22(H) mm
Digit size	10(W) X 18(H) mm
Battery	1.5 volt, size AAA or equivalent X 1 piece (included)
Product size	80(W) X 85 (H) X 31(D) mm

INSTALLATION:

1. Open the battery cover.
2. Install battery with correct polarity positioning.
3. Close the battery cover.
4. Peel off display protective sheet.
5. Press and hold [CLOCK] until display flashing.
6. Press [12/24] button on the back to select 12 or 24 hours time format.
7. Press [HR], [MIN] and [SEC] to set the correct time. *
8. Press [CLOCK] to finish clock setting.

OPERATION:**COUNT DOWN**

1. Press [T1] to select timer 1.
2. Press [HR], [MIN] and [SEC] to set the desired count down time. *
3. Press [START/STOP/MEMORY] to start TIMER 1 's [T1] count down.
4. Press the button again to pause.
5. Press the button once more to resume count down.

6. The timer will sound when display value becomes 0:00 00 and will be counting up to show the elapsed time.
7. Press [START/STOP/MEMORY] to stop TIMER 1.
8. Press the button again to recall the memorized preset value.
9. Press [CLEAR] to clear all values.
10. Press T2, T3 or T4 to select the desired timer.
11. Repeat step 2 to 9 to set and run the selected timer.

COUNT UP

1. Press T1, T2, T3, or T4 to select the desired timer.
 2. Press [CLEAR] to clear display values.
 3. Press [START/STOP/MEMORY] to start count up.
 4. Press the button again to pause.
 5. Press the button once more to resume count up.
- * During setting the values, press and hold the [HR], [MIN] or [SEC] button will increase the values automatically.
 - * All active timers [T1] to [T4] are shown in the top right corner of the display.
 - * The static characters in the corner of the display [T1] to [T4] relate to the timer reading on the display; the flashing characters relate to the other active timers.

Compliance

Dispose of depleted batteries in accordance with local regulations, within the EC there are nominated disposal points for batteries.

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

HYGIPLAS parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

HYGIPLAS products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of HYGIPLAS.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, HYGIPLAS reserve the right to change specifications without notice.

Kenmerken:

- Big digit display
- Gelijktijdige af-/optelling van 4 timers
- Maximale aftelling/optelling 99 uur 59 min. 59 Sec.
- Geheugen voor instelwaarden
- 12/24-Uur tijdsindeling
- Inklapbare steun
- Magnetsche bevestiging

Specificatie:

Maximaal af-/optellingsbereik	99 Uur 59 minuten 59 seconden
Resolutie af-/optellingsweergave	1 Seconde
Displaygrootte	66(b) x 22(h) mm
Digitgrootte	10(b) x 18(h) mm
Batterij	1,5 Volt, type AAA of equivalent x 1 stuk (inbegrepen)
Productgrootte	80(b) x 85(h) x 31(d) mm

INSTALLATIE:

1. Schuif de batterijdeksel open.
2. Plaats de batterij in de juiste poolpositie.
3. Sluiten de batterijdeksel dicht.
4. Haal de beschermingsfolie van het display.
5. Druk en houd ingedrukt [CLOCK] totdat het display knippert.
6. Druk de knop [12 / 24] aan de achterzijde in om de 12 of 24 uur tijdsindeling te kiezen.
7. Druk op [HR], [MIN] en [SEC] om de juiste tijd in te stellen. *
8. Druk op [CLOCK] om de instelling te voltooien.

WERKING:

AFTELLING

1. Druk op [T1] om TIMER 1 te selecteren.
2. Druk op [HR], [MIN] en [SEC] om de gewenste aftellingstijd in te stellen. *
3. Druk op [START/STOP/MEMORY] om de aftelling van timer 1 [T1] te starten.
4. Druk de knop opnieuw in om te pauzeren.
5. Druk nogmaals één keer op de knop om het aftellen te hervatten.
6. De timer geeft een geluidssignaal zodra de ingestelde displaywaarde 0:00 00 bereikt en start automatisch het optellen om de verstreken tijd weer te geven.
7. Druk op [START/STOP/MEMORY] om timer 1 te stoppen.
8. Druk opnieuw op de knop om de opgeslagen instelwaarde op te roepen.
9. Druk op [CLEAR] om alle waarden te wissen.
10. Druk op T2, T3 OF T4 om de gewenste timer te selecteren.
11. Herhaal de stappen 2 tot 9 om de gewenste timer in te stellen en te starten.

OPTELLING

1. Druk op T1, T2, T3 of T4 om de gewenste timer te selecteren.
2. Druk op [CLEAR] om alle displaywaarden te wissen.
3. Druk op [START/STOP/MEMORY] om de optelling te starten.
4. Druk de knop opnieuw in om te pauzeren.
5. Druk nogmaals één keer op de knop om het optellen te hervatten.

- * Door tijdens het instellen van de waarden de knop [HR], [MIN] of [SEC] in te drukken en ingedrukt te houden, worden de waarden automatisch verhoogd.
- * Alle actieve timers [T1] tot [T4] worden weergegeven in de rechter bovenhoek van het display
- * De statische tekens in de hoek van het display [T1] tot [T4] verwijzen naar de timermeting op het display, de knipperende tekens naar de andere actieve timers

Caractéristiques :

- Grand écran d'affichage
- 4 minuteurs compte à rebours / progressif simultanés
- Durée maximale du compte à rebours / progressif de 99 h 59 min 59 sec
- Mémoire pour valeur prédéfinie
- Format horaire 12 / 24 heures
- Support pliant
- Attache magnétique

Spécification :

Durée maximale de compte à rebours / progressif	99 heures 59 minutes 59 secondes
Résolution de l'écran de compte à rebours / progressif	1 seconde
Dimensions de l'écran	66 (l) x 22 (H) mm
Dimensions des chiffres	10 (l) x 18 (H) mm
Pile	1 pile AAA ou équivalent de 1,5 V (fournie)
Dimensions du produit	80 (l) x 85 (H) x 31 (P) mm

INSTALLATION :

1. Ouvrir glisser le couvercle de la pile.
2. Installer la pile en respectant la polarité.
3. Fermer le couvercle de la pile en place.
4. Décoller le film de protection de l'écran.
5. Appuyer sur [CLOCK] jusqu'à ce que l'écran clignote.
6. Appuyer sur le bouton [12/24] au dos pour sélectionner le format horaire de 12 ou 24 heures.
7. Appuyer sur [HR], [MIN] et [SEC] pour régler l'heure. *
8. Appuyer sur [CLOCK] pour terminer le réglage de l'horloge.

FONCTIONNEMENT :

COMPTE À REBOURS

1. Appuyer sur [T1] pour sélectionner le minuteur 1.
2. Appuyer sur [HR], [MIN] et [SEC] pour régler la durée du compte à rebours désirée. *
3. Appuyer sur [START/STOP/MEMORY] pour démarrer le compte à rebours du MINUTEUR 1.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton pour pauser.
5. Appuyer à nouveau sur le bouton pour redémarrer le compte à rebours.
6. Le minuteur sonne lorsque 0:00 00 s'affiche à l'écran et démarre un compte progressif indiquant le temps écoulé.
7. Appuyer sur [START/STOP/MEMORY] pour arrêter le MINUTEUR 1.
8. Appuyer à nouveau sur le bouton pour rappeler la valeur mémorisée.
9. Appuyer sur [CLEAR] pour effacer toutes les valeurs.
10. Appuyer sur T2, T3 ou T4 pour sélectionner le minuteur.
11. Répéter les étapes 2 à 9 et déclencher le minuteur sélectionné.

COMPTAGE PROGRESSIF

1. Appuyer sur T1, T2, T3 ou T4 pour sélectionner le minuteur.
2. Appuyer sur [CLEAR] pour effacer les valeurs affichées.
3. Appuyer sur [START/STOP/MEMORY] pour démarrer le compte progressif.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton pour pauser.
5. Appuyer à nouveau sur le bouton pour redémarrer le compte progressif.

- * Lors de la configuration de ces valeurs, appuyer sur le bouton [HR], [MIN] ou [SEC] et le maintenir enfoncé pour augmenter automatiquement les valeurs.
- * Tous les minuteurs actifs [T1] à [T4] sont affichés en haut à droite de l'écran.
- * Les caractères statiques [T1] à [T4] au coin de l'écran correspondent au minuteur affiché à l'écran. Les caractères clignotants correspondent aux autres minuteurs actifs.

Funktionen:

- Große Ziffernanzeige
- Gleichzeitig Countdown/Zeitnahme von 4 Zeiten
- Maximaler Countdown/Zeitnahme 99 h 59 Min. 59 Sek.
- Speicher für voreingestellte Werte
- Zeitformat 12 oder 24 Stunden
- Klappständer
- Magnethalterung

Spezifikation:

Maximaler Countdown-/ Zeitnahme-Bereich	99 h 59 Min. 59 Sek.
Auflösung der Countdown-/ Zeitnahmeanzeige	1 Sekunde
Anzeigegröße	66(B) x 22(H) mm
Zifferngröße	10(B) x 18(H) mm
Batterie	1,5 V, Größe AAA oder vergleichbar, 1 Batterie (im Lieferumfang)
Produktgröße	80(B) x 85(H) x 31(T) mm

EINRICHTUNG:

1. Öffnen abschieben.
2. Batterien einlegen (auf korrekte Ausrichtung achten).
3. Schließen wieder aufschieben.
4. Schutzfilm vom Display abziehen.
5. [UHR] gedrückt halten, bis das Display blinkt.
6. Die Taste [12 / 24] auf der Rückseite drücken, um das 12- oder 24-Stunden Zeitformat zu wählen.
7. Mit [H], [MIN] und [SEK] die korrekte Uhrzeit einstellen. *
8. [UHR] drücken, um die Einstellung der Uhrzeit zu beenden.

BETRIEB:

COUNTDOWN

1. [T1] drücken, um Timer 1 zu wählen.
2. Mit [H], [MIN] und [SEK] die gewünschte Countdown-Zeit einstellen. *
3. Durch Drücken von [START/STOP/SPEICHER] wird der Countdown für TIMER 1 [T1] gestartet.
4. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zeitnahme unterbrochen.
5. Taste noch einmal drücken, um den Countdown wieder zu starten.
6. Der Timer ertönt, wenn der Displaywert 0:00 00 erreicht. Dann zählt die Anzeige weiter und zeigt so die vergangene Zeit ab 0:00 00 an.
7. Durch Drücken von [START/STOP/SPEICHER] wird TIMER 1 gestoppt.
8. Durch erneutes Drücken der Taste wird der gespeicherte voreingestellte Wert aufgerufen.
9. Mit [LÖSCHEN] werden alle Werte gelöscht.
10. Durch Drücken von T2, T3 oder T4 den gewählten Timer wählen.
11. Schritte 2 bis 9 wiederholen, um den gewählten Timer einzustellen und zu aktivieren.

ZEITNAHME

1. Durch Drücken von T1, T2, T3 oder T4 den gewählten Timer wählen.
2. Mit [LÖSCHEN] werden die Display-Werte gelöscht.
3. Durch Drücken von [START/STOP/SPEICHER] wird die Zeitnahme gestartet.
4. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zeitnahme unterbrochen.
5. Taste noch einmal drücken, um den Countdown wieder zu starten.

- * Wenn Sie beim Einstellen der Werte die Taste [H], [MIN] bzw. [SEC] gedrückt halten, steigen die Werte automatisch.
- * Alle aktiven Timer [T1] bis [T4] werden oben rechts im Display angezeigt.
- * Die statischen Zeichen in der Ecke des Displays [T1] bis [T4] beziehen sich auf den Timer-Wert auf dem Display; die blinkenden Zeichen beziehen sich auf die anderen aktiven Timer.

Funzioni:

- Display a cifre grandi
- 4 timer eseguono il conteggio in avanti e il conto alla rovescia contemporaneamente
- Conto alla rovescia/ conteggio in avanti max. 99 ore 59 min. 59 sec.
- Memoria del valore preimpostato
- Formato orario 12/24 ore
- Base pieghevole
- Sistema di fissaggio magnetico

Specifiche:

Intervallo massimo di conteggio in avanti/ conto alla rovescia	99 ore 59 minuti 59 secondi
Risoluzione display conteggio in avanti/ conto alla rovescia	1 secondo
Dimensioni del display	66 mm (L) x 22 mm (H)
Dimensione cifre	10 mm (L) x 18 mm (H)
Batteria	1 batteria da 1,5 Volt, AAA o equivalente (inclusa)
Dimensioni prodotto	80 mm (L) x 85 mm (H) x 31 mm (P)

IMPOSTAZIONE:

1. Eaprire il coperchio della batteria.
2. Inserire la batteria posizionando la polarità in modo corretto.
3. Chiudere il coperchio della batteria.
4. Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
5. Premere senza rilasciare [CLOCK] fino a quando il display non lampeggia.
6. Premere il pulsante [12/24] nella parte posteriore per selezionare il formato orario a 12 o 24 ore.
7. Premere [HR], [MIN] e [SEC] per impostare l'ora esatta. *
8. Premere [CLOCK] per completare l'impostazione dell'orologio.

FUNZIONAMENTO:

CONTO ALLA ROVESCIA

1. Premere [T1] per selezionare il timer 1.
2. Premere [HR], [MIN] e [SEC] per impostare il conto alla rovescia desiderato. *
3. Premere [START/STOP/MEMORY] per avviare il conto alla rovescia del TIMER 1 [T1].
4. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa.
5. Premere di nuovo il pulsante per riprendere il conto alla rovescia.
6. Il timer emette un segnale acustico quando il valore sul display diventa 0:00 00 e inizia a conteggiare in avanti per indicare il tempo trascorso.
7. Premere [START/STOP/MEMORY] per arrestare il TIMER 1.
8. Premere nuovamente il pulsante per richiamare il valore preimpostato memorizzato.
9. Premere [CLEAR] per cancellare tutti i valori.
10. Premere T2, T3 o T4 per selezionare il timer desiderato.
11. Ripetere i passaggi da 2 a 9 per impostare e azionare il timer selezionato.

CONTEGGIO IN AVANTI

1. Premere T1, T2, T3 o T4 per selezionare il timer desiderato.
2. Premere [CLEAR] per cancellare i valori sul display.
3. Premere [START/STOP/MEMORY] per avviare il conteggio in avanti.
4. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa.
5. Premere di nuovo il pulsante per riprendere il conteggio in avanti.

* Durante l'impostazione dei valori, premere senza rilasciare il pulsante [HR], [MIN] o [SEC] per aumentare automaticamente i valori.

* Tutti i timer attivi da [T1] a [T4] vengono visualizzati nell'angolo superiore destro del display.

* I caratteri statici nell'angolo del display da [T1] a [T4] si riferiscono alla lettura del timer sul display; i caratteri lampeggianti si riferiscono agli altri timer attivi.

Características:

- Pantalla de dígitos grandes
- 4 temporizadores de cuenta atrás / conteo simultáneos
- Cuenta atrás / conteo máximo hasta 99 h 59 min 59 seg.
- Memoria de valor prefijado
- Formato de tiempo 12/ 24 horas
- Soporte plegable
- Sujeción magnética

Especificación:

Rango de cuenta atrás / conteo	99 horas 59 minutos 59 segundos
Resolución de cuenta atrás/conteo	1 segundo
Tamaño de pantalla	66(ancho) x 22(alto) mm.
Tamaño del dígito	10(ancho) x 18(alto) mm.
Pila	1.5 voltios, tamaño AAA o equivalente, 1 unidad (incluida)
Tamaño del producto	80(ancho) x 85(alto) x 31(fondo) mm.

INSTALACIÓN:

1. Abrir la tapa de la pila.
2. Instale la pila colocándola con la polaridad correcta.
3. Cerrar a colocar la tapa de la pila.
4. Retire la lámina protectora de la pantalla.
5. Pulse y mantenga pulsado [CLOCK] hasta que la pantalla parpadee.
6. Pulse el botón [12/ 24] en la parte trasera para seleccionar el formato de tiempo de 12 ó 24 horas.
7. Pulse [HR], [MIN] y [SEC] para configurar el tiempo correcto. *
8. Pulse [CLOCK] para finalizar la configuración del tiempo.

FUNCIONAMIENTO:

CUENTA ATRÁS

1. Pulse [T1] para seleccionar el temporizador T1.
2. Pulse [HR], [MIN] y [SEC] para configurar el tiempo de cuenta atrás deseado. *
3. Pulse [START/STOP/MEMORY] para iniciar la cuenta atrás del temporizador 1 [1].
4. Pulse el botón de nuevo para poner en pausa.
5. Pulse el botón una vez más para reanudar la cuenta atrás.
6. El temporizador sonará cuando el valor visualizado llegue a 0:00 00 y seguirá contando para mostrar el tiempo transcurrido.
7. Pulse [START/STOP/MEMORY] para parar TIMER 1.
8. Pulse el botón de nuevo para recuperar el valor prefijado memorizado.
9. Pulse [CLEAR] para borrar todos los valores.
10. Pulse T2, T3 o T4 para seleccionar el temporizador deseado.
11. Repita los pasos 2 a 9 para configurar y ejecutar el temporizador seleccionado.

CONTEO

1. Pulse T1, T2, T3 o T4 para seleccionar el temporizador deseado.
2. Pulse [CLEAR] para borrar los valores visualizados.
3. Pulse [START/STOP/MEMORY] para poner en marcha el conteo.
4. Pulse el botón de nuevo para poner en pausa.
5. Pulse el botón una vez más para reanudar el conteo.

* Durante la configuración de los valores, pulsar y mantener pulsado el botón [HR], [MIN] o [SEC] aumentará los valores automáticamente.

* Todos los temporizadores [T1] a [T4] se muestran en la esquina superior derecha de la pantalla.

* Los caracteres fijos de la esquina de la pantalla [T1] a [t4] se refieren a la lectura del temporizador en la pantalla; los caracteres parpadeantes se refieren a los restantes temporizadores activos.

Funcionalidades:

- Ecrã de dígitos grandes
- 4 Temporizadores de contagem crescente / decrescente em simultâneo
- Contagem decrescente / crescente máxima de 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Memória para valor predefinido
- Formato de hora de 12 / 24 horas
- Suporte dobrável
- Fixação magnética

Especificações:

Intervalo máximo de contagem decrescente / crescente	99 Horas, 59 minutos e 59 segundos
Resolução do ecrã de contagem decrescente / crescente	1 Segundo
Tamanho do ecrã	66 (L) x 22 (A) mm
Tamanho dos dígitos	10 (L) x 18 (A) mm
Bateria	1,5 Volts, tamanho AAA ou equivalente x 1 peça (incluída)
Tamanho do produto	80 (L) x 85 (A) x 31 (P) mm

INSTALAÇÃO:

1. Abir a tampa da bateria.
2. Coloque a bateria com o posicionamento correcto da polaridade.
3. Fechar a colocar a tampa da bateria.
4. Retire a película de protecção do ecrã.
5. Prima e mantenha premido [CLOCK] até que o ecrã comece a piscar.
6. Prima o botão [12 / 24] na parte posterior para seleccionar o formato de hora de 12 ou 24 horas.
7. Prima [HR], [MIN] e [SEC] para definir a hora correcta. *
8. Prima [CLOCK] para concluir a definição da hora.

FUNCIONAMENTO:

CONTAGEM DECRESCENTE

1. Prima [T1] para seleccionar o temporizador 1 (T1).
2. Prima [HR], [MIN] e [SEC] para definir o tempo de contagem decrescente desejado. *
3. Prima [START/STOP/MEMORY] para iniciar a contagem decrescente do TEMPORIZADOR 1 (T1).
4. Prima o botão novamente para interromper a contagem.
5. Prima o botão mais uma vez para reiniciar a contagem decrescente.
6. O temporizador emitirá um sinal sonoro quando o valor de ecrã chegar a 0:00 00 e iniciará uma contagem para apresentar o tempo decorrido.
7. Prima [START/STOP/MEMORY] para parar o TEMPORIZADOR 1 (T1).
8. Prima o botão novamente para recuperar o valor predefinido memorizado.
9. Prima [CLEAR] para anular todos os valores.
10. Prima T2, T3 ou T4 para seleccionar o temporizador desejado.
11. Repita os passos 2 a 9 para definir e executar o temporizador desejado.

CONTAGEM CRESCENTE

1. Prima T1, T2, T3 ou T4 para seleccionar o temporizador desejado.
2. Prima [CLEAR] para anular os valores do ecrã.
3. Prima [START/STOP/MEMORY] para iniciar a contagem crescente.
4. Prima o botão novamente para interromper a contagem.
5. Prima o botão mais uma vez para reiniciar a contagem crescente.

* Durante a definição dos valores, ao premir e manter premidos os botões [HR], [MIN] ou [SEC] os valores aumentam automaticamente.

* Todos os temporizadores activos [T1] a [T4] são apresentados no canto superior direito do ecrã.

* Os caracteres estáticos no canto do ecrã [T1] a [T4] referem-se à leitura do temporizador no ecrã, os caracteres intermitentes referem-se aos restantes temporizadores activos.

Productconformiteit

Legge batterijen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving als afval laten verwerken. Binnen de EG bestaan er aangewezen inleverpunten voor batterijen.

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van HYGIPLAS producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

HYGIPLAS producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder oorafgaande goedkeuring van HYGIPLAS.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt HYGIPLAS het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conformité

Jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales. Au sein de l'Union européenne, il existe des points d'élimination désignés pour les piles.

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces HYGIPLAS ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits HYGIPLAS ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par HYGIPLAS.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, HYGIPLAS se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Konformität

Leere Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften entfernen. In EU-Ländern gibt es ausgewiesene Stellen zur Batterieentsorgung.

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle HYGIPLAS-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten. HYGIPLAS-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von HYGIPLAS weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. HYGIPLAS behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Conformità

Eliminare le batterie scariche in base alle normative locali, nei Paesi della Comunità Europea esistono punti di smaltimento specifici per le batterie.

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti HYGIPLAS sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti HYGIPLAS sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di HYGIPLAS.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia HYGIPLAS si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Cumplimiento

Deseche las pilas agotadas de acuerdo con la legislación local, en la CE existen puntos designados para la disposición de pilas.

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.

Las piezas HYGIPLAS han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos HYGIPLAS han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de HYGIPLAS.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, HYGIPLAS se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

Conformidade

A eliminação de pilhas gastas deve ser efectuada em conformidade com os regulamentos locais, na EU existem pontos de eliminação designados para a colocação de pilhas.

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.

As componentes HYGIPLAS foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos HYGIPLAS foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de HYGIPLAS.

Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a HYGIPLAS tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
Triple Timer Big Digit Timer		CF915 CF916
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC EN 55014-1: 2017 EN 55014-2: 2015 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU	
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante		Hygiplis

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus. Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati. El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s).

Date • Data • Date • Datum • Data •

Fecha • Data

Signature • Handtekening • Signature

• Unterschrift Firma • Firma •

Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

Position • Functie • Fonction • Position
• Qualifica • Posición • Função

Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante • Morada do fabricante

23rd October 2020

DocuSigned by:

Ashley Hooper

B39382C9FD9C478...

Ashley Hooper

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan

D352874F7FAB460...

Eoghan Donnellan

DocuSigned by:

Josie Holt

3582E210C4054DA...

Josie Holt

Technical & Quality Manager

Commercial Manager/
Importer

Commercial Manager/
Responsible Supplier

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

42 North Point Business
Park
New Mallow Road
Cork
Ireland

15 Bagdally Road,
Campbelltown
NSW 2560





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133
PT	vendas@nisbets.pt
AU	1300 225 960